我与大众 T3 的故事	My Volkswagen T3 story
生于 20 世纪 80 年代的我可以说	Having both been born in the
与大众 T3 同龄。在我的童年,	1980s, I guess you could say
来自上世纪 80 年代的方形汽车	that the Volkswagen T3 and I
几乎占据了我对汽车最初的回	are the same age. When I was
忆,而大众 T3 的造型风格可以	a child, the boxy automotive
说是上世纪 80 年代方形汽车造	designs of the 80s accounted
型风格的典型代表,直直的腰线	for the bulk of my earliest
和方正的车玻璃看起来十分精	automotive memories. To me,
神,前脸的两个小圆灯又显得古	the T3 is a representative
朴而经典,因此大众 T3 的样子	example of the squared-off
让我十分喜欢。于是我就萌生了	styling of the era. Its
收藏一辆此车的想法。经过了几	straight beltline and
年的寻找,我终于在一年前收藏	upright rectangular
了这辆车,在20年前它由一家	windshield look fantastic,
外国驻华领事馆带入中国,并且,	while the design of its
服役了15年,随后被出售, 前	small circular headlamps is
任车主将它从银灰色改装成了今	both simple yet classic. I
天的黄色。并且一直对这辆车钟	was so smitten with the
爱有加,细心呵护。最终这辆车	styling of the T3 that I
被我收藏,他还有一些不够完美	eventually began to harbor
的地方,日后我还会尽可能的去	thoughts of owning one of my
修复它,让它焕发出新车一般的	own. One year ago I finally
光彩。	added one to my collection
这辆生产自 1988 年的大众 T3 采	after a decade of searching.
用了自动变速器,并且拥有全车	My T3 came to China 20 years
电动门窗。在今天看起来配置依	ago as a foreign consulate
然不错。由于发动机在后面,这	vehicle, a capacity in which
辆车开起来很安静,由于后尾很	it served for 15 years
重,遇到颠簸时前面会像大巴车	before exchanging hands. The
一样的上下浮动,感觉非常好。	previous owner before me,

每一次驾驶它都很令人难忘。我	who lovingly maintained the
希望有朝一日能够带着我的家	vehicle, had repainted it
人,开着它去世界各地参加老爷	from its original silver
车赛。	gray to its current yellow
	color. Finally, I am happy
	and proud to have this
	particular Transporter under
	my care. It still has a few
	minor imperfections here and
	there, but I will do my best
	to one day restore it to its
	original splendor.
	My 1988 T3 is equipped with
	an automatic transmission,
	as woll as power windows all
	around. Even by today's
	standards it is still very
	well-equipped. Since it is
	rear-engined it is pretty
	quiet going down the road;
	and with all the weight back
	there the front end will
RNO	float up and down a bit over
.0	the bumps like a big bus. I
	think it's a really neat
·	feeling. It is an
	unforgettable experience
	each time I take it out for
	a drive. One day I hope to
	travel all over the world in
	my Volkswagen T3 together

with my family to compete in
classic car events.

RMOONANTRANSLATION.COM